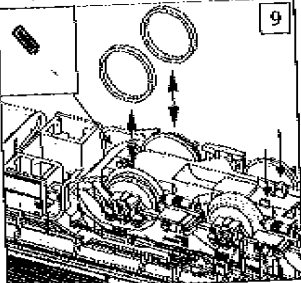
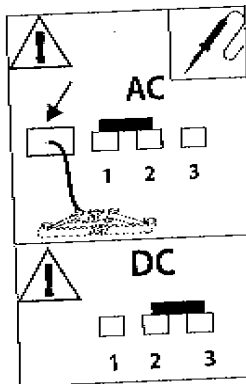




ES - Asegúrese de desconectar el aparato de la corriente antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza. Para poder asegurar la vida y el funcionamiento de la locomotora, se recomienda un uso máximo (cada 40 horas de uso continuo). Ponga la locomotora únicamente en superficies suaves (las ruedas y los ejes pueden romperse fácilmente).

NL - Wees op zeker van dat u de stroom van de tafel uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren. Om de levensduur van de locomotief te verlengen dient u iedere 40 uur van de locomotief een preventieve onderhoudsbeurt te geven. Wees voorzichtig met breukbare onderdelen.

SI - Predvidimo ključanje oskoma vezivnih delova posredstvom ključača napajanja. Optimalno delovanje lokomotive je zagotovljeno le do rednega vzdrževanja (po vsaki 40 urah delovanja). Lokomotivo uporabite na mehko površini - ravni površini, ki ne poškoduje delov.



DE - Wechseln der Haftreifen bei Bedarf (Abb. 9).

FR - Remplacement des bandages d'adhérence si nécessaire (Fig. 9).

GB - Changing the traction tires (when needed) Fig. 9.

IT - Sostituzione degli pneu di attrito (all'occorrenza, Fig. 9).

ES - Cambiar los aros de adherencia (si fuere necesario, Fig. 9).

NL - Verwisselen van aantijpbanden (indien noodzakelijk, zie Fig. 10).

SI - Zamenjava tolnih obročev (po potrebi, si. 9).

DE - Scheitler nach Bedarf wechseln (in CA Abb. 10 und 11).

FR - Remplacement du hauteur (si nécessaire, CA version Fig. 10 et 11).

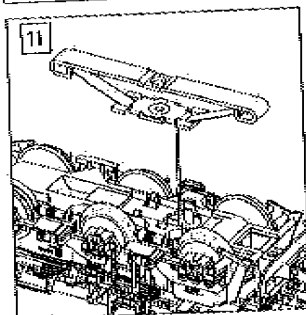
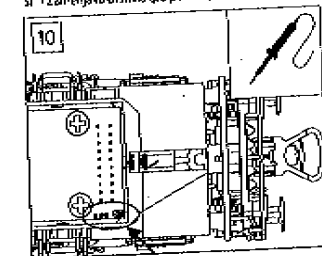
GB - Changing the pickup shoe (when needed, AC version Fig. 10 and 11).

IT - Sostituzione del pattino (all'occorrenza, versione CA Fig. 10 e 11).

ES - Cambiar el patín encargado de la toma corriente (cuando sea necesario, la versión AC Fig. 10 y 11).

NL - Schemerplaat vervangen (indien noodzakelijk, AC uitvoering, Fig. 10 en 11).

SI - Zamenjava drsnika (po potrebi, AC si. 10 in 11).



DE - Beim Bestellen von Ersatzteilen bitten wir jeweils die Bestellungsnummer der Lokomotive (Schicht) und die Nummer (Explosionzeichnung) des Ersatzteils anzugeben.

FR - Si vous désirez commander les pièces de rechange, merci de bien vouloir vous reporter au numéro de commande de la locomotive (indiqué sur la boîte) et au numéro de la pièce (selon le schéma ci-joint).

GB - Please refer to the locomotive's order number (box) and part number (exploded drawing) when ordering a spare part.

IT - Per ordinare i pezzi di ricambio, siete pregati di riferirvi al numero di ordine (scatola) e il numero del pezzo in questione (disegno esplosivo).

ES - Cuando haga un pedido de piezas de repuesto, le agradeceríamos que nos indicara el número de referencia de la locomotora (indicado en la caja) y el número de pieza de despiece.

NL - Wij verzeken u, wanneer u reserve onderdelen besteld het lokomotief bestelnummer (doos) en het onderdeelnummer (exploded drawing) op te geven.

SI - Predvidimo, da ob naročilu rezervnih delov navedete narčilno številko lokomotive (krajalnik številko posameznega dela (eksplozijska risba)).

DE - Technische Änderungen vorbehalten.

FR - Méhano se réserve le droit d'effectuer des modifications sans préavis.

GB - Méhano reserve the right to make changes without notice.

IT - La ditta Méhano si riserva il diritto di fare modifiche senza preavviso.

ES - Méhano se reserva el derecho a modificar la

konstrukción y el diseño.

NL - Méhano behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen.

SI - Méhano si puščke izpjavico do sprememb konstrukcije in designa.

DE - WARSSTAB UND ORIGINALGENAUE KLEINMODELL FÜR SAMMLER.

FR - MODÈLES RÉDUITS, CONSTRUITS À L'ÉCHELLE EN DÉTAILS POUR COLLECTIONNEURS.

GB - DETAILED SCALE MODELS FOR COLLECTORS.

NL - SCHAALMODELLEN VOOR VERZAMELAARS.

ES - MODELOS REDUCIDOS, CONSTRUIDOS DETALLADAMENTE A ESCALA PARA COLECCIONISTAS.

IT - MODELLI RIDOTTI COSTRUITI SU SCALA IN DETTAGLIO PER COLLEZIONISTI.

SI - MODELI V MOBLU NIČ ZA ZBRATTELJE.

